

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS HATÁROZATA

(2005. szeptember 7.)

a 2000–2006 közötti időszakra szóló pénzügyi terv átdolgozásáról

(2005/708/EK)

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti, a költségvetési fegyelemről és a költségvetési eljárás javításáról szóló, 1999. május 6-i intézményközi megállapodásra és különösen annak 19., 20. és 21. pontjára ⁽¹⁾,

tekintettel a pénzügyi terv felülvizsgálatáról szóló, 2003. május 19-i 2003/430/EK európai parlamenti és tanácsi határozatra ⁽²⁾,

tekintettel a Bizottság ajánlásaira,

a Szerződés 272. cikke (9) bekezdésének ötödik albekezdésében ⁽³⁾ rögzített eljárásnak megfelelően eljárva,

mivel:

Ta közös agrárpolitika Tanács által 2003 szeptemberében elfogadott reformja ⁽⁴⁾ a közvetlen kifizetések csökkentését („modulációját”) irányozza elő a vidékfejlesztési politika finanszírozására annak érdekében, hogy megfelelőbb egyensúlyt biztosítson a fenntartható mezőgazdaság előmozdítását célzó szakpolitikai eszközök és a vidékfejlesztés előmozdítását célzó szakpolitikai eszközök között, valamint hogy biztosítsa a további vidékfejlesztési intézkedések finanszírozását. A 2003/430/EK határozat által átdolgozott, a költségvetési fegyelemről és a költségvetési eljárás javításáról szóló intézményközi megállapodás I. mellékletében rögzített pénzügyi tervet (a továbbiakban: pénzügyi terv) ezért úgy kell módosítani, hogy figyelembe vegye a moduláció hatását a 2006. évre. Következésképpen az 1a. „Közös agrárpolitika” alfejezet kötelezettségvállalási előirányzatai felhasználhatók az 1b. „Videkfejlesztés” alfejezet alatt szereplő további intézkedések finanszírozására anélkül, hogy az 1. „Mezőgazdaság” fejezet felső határában változás következne be,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A pénzügyi terv az alábbiak szerint kerül átdolgozásra:

Az 1a., 1b., 2a. és 2b. táblázatok 1. fejezetében a kötelezettségvállalási előirányzatokra vonatkozó éves felső határok az alábbiak szerint módosulnak:

a) az 1a. alfejezetben („Közös agrárpolitika”) szereplő számadat 2006-ban a modulációnak megfelelő összeggel csökkentésre kerül;

A Közös agrárpolitikára előirányzott csökkentett összeg	2006
millió euró/1999-es áron	– 570
millió euró/2005-ös áron	– 655

⁽¹⁾ HL C 172., 1999.6.18. A legutóbb a 2003/429/EK európai parlamenti és tanácsi határozattal (HL L 147., 2003.6.14., 25. o.) módosított megállapodás.

⁽²⁾ HL L 147., 2003.6.14., 31. o.

⁽³⁾ Az Európai Parlament 2005. szeptember 7-i határozata és a Tanács 2005. július 18-i határozata.

⁽⁴⁾ A Tanács 1782/2003/EK rendelete (HL L 270., 2003.10.21., 1. o.).

- b) az 1b. alfejezetben („Vidékfejlesztés”) szereplő számadat 2006-ban a modulációnak megfelelő összeggel megemelésre kerül.

A Vidékfejlesztésre előirányzott megemelt összeg	2006
millió euró/1999-es áron	+ 570
millió euró/2005-ös áron	+ 655

2. cikk

(1) Az Európai Unió pénzügyi tervét, 1999-es áron, a mellékletben szereplő 1a. és 1b. táblázat tartalmazza.

(2) A bruttó nemzeti jövedelemben (GNI) és az árakban bekövetkező mozgásoknak megfelelően 2005-re elvégzett technikai kiigazításból származó, ennek megfelelő pénzügyi tervet a mellékletben szereplő 2a. és 2b. táblázat tartalmazza.

3. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

Kelt Strasbourgban, 2005. szeptember 7-én.

az Európai Parlament részéről

az elnök

J. BORRELL FONTELLES

a Tanács részéről

az elnök

D. ALEXANDER

MELLÉKLET
1a. Táblázat: Átdolgozott pénzügyi terv (EU-25) 1999-ES árakon

	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
Kötelezettségvállalási előirányzatok							
1. MEZŐGAZDASÁG	40 920	42 800	43 900	43 770	44 657	45 677	45 807
1a. Közös agrárpolitika	36 620	38 480	39 570	39 430	38 737	39 602	39 042
1b. Vidékfejlesztés	4 300	4 320	4 330	4 340	5 920	6 075	6 765
2. STRUKTURÁLIS INTÉZKEDÉSEK	32 045	31 455	30 865	30 285	35 665	36 502	37 940
Strukturális alapok	29 430	28 840	28 250	27 670	30 533	31 835	32 608
Kohéziós alap	2 615	2 615	2 615	2 615	5 132	4 667	5 332
3. BELSŐ SZAKPOLITIKÁK	5 930	6 040	6 150	6 260	7 877	8 098	8 212
4. KÜLSŐ FELLÉPÉSEK	4 550	4 560	4 570	4 580	4 590	4 600	4 610
5. IGAZGATÁS (1)	4 560	4 600	4 700	4 800	5 403	5 558	5 712
6. TARTALÉKOK	900	900	650	400	400	400	400
Monetáris tartalék	500	500	250				
Gyorssegélytartalék	200	200	200	200	200	200	200
Garanciatartalék	200	200	200	200	200	200	200
7. ELŐCSATLAKOZÁSI STRATÉGIA	3 120	3 120	3 120	3 120	3 120	3 120	3 120
Mezőgazdaság	520	520	520	520			
Előcsatlakozási strukturális eszköz	1 040	1 040	1 040	1 040			
PHARE (tagjelölt országok)	1 560	1 560	1 560	1 560			
8. KOMPENZÁCIÓ					1 273	1 173	940
ÖSSZES KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁSRA SZÓLÓ ELŐIRÁNYZAT	92 025	93 475	93 955	93 215	102 985	105 128	106 741
ÖSSZES KIFIZETÉSRE SZÓLÓ ELŐIRÁNYZAT	89 600	91 110	94 220	94 880	100 800	101 600	103 840
Felső határ, kifizetésre szóló előirányzatok a GNI százalékában (ESA 95)	1,07 %	1,07 %	1,10 %	1,11 %	1,10 %	1,07 %	1,07 %
Fedezet előre nem látható kiadásokra	0,17 %	0,17 %	0,14 %	0,13 %	0,14 %	0,17 %	0,17 %
Saját források felső határa	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %

(1) Az erre a címsorra vonatkozó felső határ alatt szereplő nyugdíjrendszerbe befizetett hozzájárulásaival csökkentett értékek kerülnek számtásra, 1999-es árakon legfeljebb 1 100 millió EUR összegig a 2000–2006 időszakra.

1b. Táblázat: Átdolgozott pénzügyi terv (EU-25) 1999-ES árákon
(beleértve a ciprusi politikai rendezés költségvetési vonatkozásait)

Kötelezettségvállalási előirányzatok	(millió EUR)									
	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006			
1. MEZŐGAZDASÁG	40 920	42 800	43 900	43 770	44 650	45 675	45 805			
1a. Közös agrárpolitika	36 620	38 480	39 570	39 430	38 740	39 611	39 052			
1b. Vidékfejlesztés	4 300	4 320	4 330	4 340	5 910	6 064	6 753			
2. STRUKTURÁLIS INTÉZKEDÉSEK	32 045	31 455	30 865	30 285	35 718	36 579	38 052			
Strukturális alapok	29 430	28 840	28 250	27 670	30 571	31 899	32 703			
Kohéziós alap	2 615	2 615	2 615	2 615	5 147	4 680	5 349			
3. BELSŐ SZAKPOLITIKÁK	5 930	6 040	6 150	6 260	7 891	8 112	8 226			
4. KÜLSŐ FELLÉPÉSEK	4 550	4 560	4 570	4 580	4 590	4 600	4 610			
5. IGAZGATÁS⁽¹⁾	4 560	4 600	4 700	4 800	5 403	5 558	5 712			
6. TARTALÉKOK	900	900	650	400	400	400	400			
Monetáris tartalék	500	500	250	200	200	200	200			
Gyorssegélytartalék	200	200	200	200	200	200	200			
Garanciatartalék	200	200	200	200	200	200	200			
7. ELŐCSATLAKOZÁSI STRATÉGIA	3 120	3 120	3 120	3 120	3 120	3 120	3 120			
Mezőgazdaság	520	520	520	520	400	400	400			
Előcsatlakozási strukturális eszköz	1 040	1 040	1 040	1 040	200	200	200			
PHARE (tagjelölt országok)	1 560	1 560	1 560	1 560	200	200	200			
8. KOMPENZÁCIÓ					1 273	1 173	940			
ÖSSZES KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁSRA SZÓLÓ ELŐIRÁNYZAT	92 025	93 475	93 955	93 215	103 045	105 218	106 865			
ÖSSZES KIFIZETÉSRE SZÓLÓ ELŐIRÁNYZAT	89 600	91 110	94 220	94 880	100 800	101 600	103 840			
Felső határ, kifizetésre szóló előirányzatok a GNI százalékában (ESA 95)	1,07 %	1,07 %	1,10 %	1,11 %	1,10 %	1,07 %	1,07 %			
Fedezet előre nem látható kiadásokra	0,17 %	0,17 %	0,14 %	0,13 %	0,14 %	0,17 %	0,17 %			
Saját források felső határa	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %			

(¹) Az erre a címSORra vonatkozó felső határ alatt szereplő nyugdíjra fordítandó kiadások az alkalmazottak nyugdíjrendszerbe befizetett hozzájárulásaival csökkentett értéken kerülnek számtásra, 1999-es árákon legfeljebb 1 100 millió EUR összegig a 2000–2006 időszakra.

2a. Táblázat: Átdolgozott pénzügyi terv (eu-25) folyó árakon

	Folyó árak									
	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006			
Kötelezettségvállalási előirányzatok										
1. MEZŐGAZDASÁG	41 738	44 530	46 587	47 378	49 305	51 439	52 618			
1a. Közös agrárpolitika	37 352	40 035	41 992	42 680	42 769	44 598	44 847			
1b. Vidékfejlesztés	4 386	4 495	4 595	4 698	6 536	6 841	7 771			
2. STRUKTURÁLIS INTÉZKEDÉSEK	32 678	32 720	33 638	33 968	41 035	42 441	44 617			
Strukturális alapok	30 019	30 005	30 849	31 129	35 353	37 247	38 523			
Kohéziós alap	2 659	2 715	2 789	2 839	5 682	5 194	6 094			
3. BELSŐ SZAKPOLITIKÁK	6 031	6 272	6 558	6 796	8 722	9 012	9 385			
4. KÜLSŐ FELLÉPÉSEK	4 627	4 735	4 873	4 972	5 082	5 119	5 269			
5. IGAZGATÁS (1)	4 638	4 776	5 012	5 211	5 983	6 185	6 528			
6. TARTALÉKOK	906	916	676	434	442	446	458			
Monetáris tartalék	500	500	250							
Gyorssegélytartalék	203	208	213	217	221	223	229			
Garanciátartalék	203	208	213	217	221	223	229			
7. ELŐCSATLAKOZÁSI STRATÉGIA	3 174	3 240	3 328	3 386	3 455	3 472	3 566			
Mezőgazdaság	529	540	555	564						
Előcsatlakozási strukturális eszköz	1 058	1 080	1 109	1 129						
PHARE (tagjelölt országok)	1 587	1 620	1 664	1 693						
8. KOMPENZÁCIÓ					1 410	1 305	1 074			
ÖSSZES KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁSRA SZÓLÓ ELŐIRÁNYZAT	93 792	97 189	100 672	102 145	115 434	119 419	123 515			
ÖSSZES KIFIZETÉSRE SZÓLÓ ELŐIRÁNYZAT	91 322	94 730	100 078	102 767	111 380	114 060	119 112			
Felső határ, kifizetésre szóló előirányzatok a GNI százalékában (ESA 95)	1,07 %	1,08 %	1,11 %	1,09 %	1,09 %	1,08 %	1,08 %			
Fedezet előre nem látható kiadásokra	0,17 %	0,16 %	0,13 %	0,15 %	0,15 %	0,16 %	0,16 %			
Saját források felső határa	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %			

(1) Az erre a címsorra vonatkozó felső határ alatt szereplő nyugdíjra fordítandó kiadások az alkalmazottak nyugdíjrendszerbe befizetett hozzájárulásaival csökkentett értéken kerülnek számlázásra, 1999-es árakon legfeljebb 1 100 millió EUR összegig a 2000–2006 időszakra.

2b. Táblázat: Átdolgozott pénzügyi terv (EU-25) folyó árakon

(beleértve a ciprusi politikai rendezés költségvetési vonatkozásait)

(millió EUR)

	Folyó árak									
	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006			
Kötelezettségvállalási előirányzatok										
1. MEZŐGAZDASÁG	41 738	44 530	46 587	47 378	49 297	51 437	52 615			
1a. Közös agrárpolitika	37 352	40 035	41 992	42 680	42 772	44 608	44 858			
1b. Vidékfejlesztés	4 386	4 495	4 595	4 698	6 525	6 829	7 757			
2. STRUKTURÁLIS INTÉZKEDÉSEK	32 678	32 720	33 638	33 968	41 094	42 528	44 746			
Strukturális alapok	30 019	30 005	30 849	31 129	35 395	37 319	38 632			
Kohéziós alap	2 659	2 715	2 789	2 839	5 699	5 209	6 114			
3. BELSŐ SZAKPOLITIKÁK	6 031	6 272	6 558	6 796	8 737	9 027	9 401			
4. KÜLSŐ FELLÉPÉSEK	4 627	4 735	4 873	4 972	5 082	5 119	5 269			
5. IGAZGATÁS ⁽¹⁾	4 638	4 776	5 012	5 211	5 983	6 185	6 528			
6. TARTALÉKOK	906	916	676	434	442	446	458			
Monetáris tartalék	500	500	250	0	0	0	0			
Gyorssegélytartalék	203	208	213	217	221	223	229			
Garanciatalalék	203	208	213	217	221	223	229			
7. ELŐCSATLAKOZÁSI STRATÉGIA	3 174	3 240	3 328	3 386	3 455	3 472	3 566			
Mezőgazdaság	529	540	555	564						
Előcsatlakozási strukturális eszköz	1 058	1 080	1 109	1 129						
PHARE (tagjelölt országok)	1 587	1 620	1 664	1 693						
8. KOMPENZÁCIÓ					1 410	1 305	1 074			
ÖSSZES KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁSRA SZÓLÓ ELŐIRÁNYZAT	93 792	97 189	100 672	102 145	115 500	119 519	123 657			
ÖSSZES KIFIZETÉSRE SZÓLÓ ELŐIRÁNYZAT	91 322	94 730	100 078	102 767	111 380	114 060	119 112			
Felső határ, kifizetésre szóló előirányzatok a GNI százalékában (ESA 95)	1,07 %	1,08 %	1,11 %	1,09 %	1,09 %	1,08 %	1,08 %			
Fedezet előre nem látható kiadásokra	0,17 %	0,16 %	0,13 %	0,15 %	0,15 %	0,16 %	0,16 %			
Saját források felső határa	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %			

(¹) Az erre a címsorra vonatkozó felső határ alatt szereplő nyugdíjrendszerbe befizetett hozzájárulásaival csökkentett értéken kerülnek számtásra, 1999-es árakon legfeljebb 1 100 millió EUR összegig a 2000–2006 időszakra.